



EN
Single phase voltage monitoring relay e.control.v01
User's guide and operation manual

1. Application

Single phase voltage monitoring relay **e.control.v01** (hereinafter referred to as relay) designed for continuous monitoring of the value of the supply voltage in single phase AC circuits and protect electricity consumers from the high or low voltage, by switching off the supply voltage when the output of the specified limits with a given time delay and automatic power-on when the restoration of the normal voltage level.

The relay meets requirements of **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Technical data

The product must be operated under the following environmental conditions:

- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significant shock or vibration.

Transport and storage are only permitted in the original packing. The shelf time of the product in the manufacturer's packaging is 6 months.

Parameter name	Value
Supply terminals	A1-A2
Rated voltage, V	230
Rated frequency, Hz	50
U> threshold setting, V	225-275
U< threshold setting, V	165-215
Hysteresis, %	±5 of threshold setting value
Voltage measurement error, %	<1
Trip delay off, s	0,1-10
Trip delay on, s	0,3-30
Trip delay error, %	±5
Number of contacts	1 NO
Current of contacts, A [for AC-1]	25
Mechanical life	10 ⁶
Electrical life	10 ⁵
Rated insulation voltage, V	460
Protection degree	IP20
Pollution degree	3
Altitude, m	2 000
Ambient temperature, °C	-5...+40
Permissible relative humidity, %	<50 [40 °C, without condensation]
Storage temperature, °C	-10...+50
Wire size, mm ²	2,5
Tightening torque, Nm	0,5
Dimensions, mm	95,5x36x65,5

3. Wiring diagram

4. Installation and operating

The relay is installed in a plastic or metal box on a standard DIN-rail width 35 mm with latches having two fixed positions.

When the supply voltage to terminals 1 and 3, under normal voltage level, not beyond the specified limits, the relay output contact closes with a time delay 0,1-10 s.

If the value of the supply voltage is exceed specified limits, the indicator lights up U> or U< and R/T starts blinking. If within a set time delay ToU) off voltage does not return to normal, then after a time ToU), the relay contact opens. R/T indicator will go out.

When the normal power supply voltage level is restore and it's not going beyond the established limits, the U> or U< indicators light off and output contact closes within 0,3-30 s delay.

If supply voltage value is out of range, the corresponding indicator lights U> or U<, the countdown will not be carried out and the relay contact will remain open.

5. Safety requirements

- The device should be installed, operated and maintained by qualified personnel.
- Don't dismantle or repair the device whether it operates normally, otherwise no responsibility is assumed by manufacturer or seller.
- Please refer to wiring diagram when connecting.
- Never use the product at the site which can be invaded by corrode gas, strong sunshine light or rain.

6. Warranty

Average life — 7 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period — 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage

The warranty does not apply to relays:

- having mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper and/or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations to the devices are permitted.

For technical support during the warranty period, please visit www.enext.com

Production date: « » 20
 Purchase date: « » 20
 Provider address:
 E.NEXT Company Ltd.
 Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
 e-mail: info@enext.com, www.enext.com



RU
Реле контроля напряжения однофазное e.control.v01
Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Реле контроля напряжения однофазное **e.control.v01** (в дальнейшем – изделие или реле) предназначено для непрерывного контроля величины напряжения питания в однофазных цепях переменного тока и защиты потребителей электроэнергии от повышенного или пониженного напряжения, путем отключения напряжения питания при его выходе за установленные пределы с заданной выдержкой времени и автоматического включения питания при восстановлении нормального (номинального) уровня напряжения.

2. Технические характеристики

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:

- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы, и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -30 до +70 °С и относительной влажности 80 % при 25 °С.

Срок хранения изделий и потребителя в упаковке производителя — 6 месяцев.

Наименование параметра	Значение
Зажимы питания	A1-A2
Номинальное напряжение, В	230
Частота, Гц	50
Диапазон регулирования напряжения по верхнему пределу, В	225-275
Диапазон регулирования напряжения по нижнему пределу, В	165-215
Гистерезис, %	±5 [от установки]
Погрешность измерения напряжения, %	<1
Диапазон регулирования задержки времени при отключении, с	0,1-10
Диапазон регулирования задержки времени при включении, с	0,3-30
Погрешность задержки времени при отключении, %	±5
Тип контакта	1 NO
Номинальный ток контакта, А (для AC-1)	25
Механическая износостойкость, циклов В-0	10 ⁶
Электрическая износостойкость, циклов В-0	10 ⁵
Напряжение изоляции, В	460
Степень защиты	IP20
Степень загрязнения среды	3
Высота над уровнем моря, не более, м	2 000
Диапазон рабочих температур, °C	-5...+40
Допустимая относительная влажность, %	<50 [при 40 °C, без конденсации]
Температура хранения, °C	-10...+50
Сечение присоединяемого проводника, мм ²	2,5
Усилие затягивания винтов зажимов, не более, Нм	0,5
Габариты, мм	95,5x36x65,5

3. Схема подключения

4. Монтаж и эксплуатация

Реле устанавливается в пластиковый или монтажный бокс на стандартную DIN-рейку 35 мм с помощью двухпозиционных защелок.

При подаче напряжения питания на контакты 1 и 3, при нормальном уровне напряжения, не выходящем за установленные пределы, реле замыкает выходной контакт с выдержкой времени 0,1-10 с.

При превышении значения напряжения питания установленных пределов, загорается соответствующий индикатор U> или U< и индикатор R/T начинает мигать. Если за установленное время задержки отключения ToU) напряжение не вернется к нормальному уровню, то по истечении времени ToU), контакт реле размыкается. Индикатор R/T при этом погаснет.

При восстановлении нормального уровня напряжения питания, не выходящего за установленные пределы, индикатор U> или U< погаснет, контакт реле с выдержкой времени 0,3-30 с замкнется.

Если при подаче напряжения питания, его значение выходит за установленные пределы, загорится соответствующий индикатор U> или U<, отсчет времени произойдет не будет и контакт реле останется разомкнутым.

5. Требования безопасности

- Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленным с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.
- Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы — 7 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия — 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия:

- имеющие механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- имеющие следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: www.enext.ua

Дата изготовления: « » 20
 Дата продажи: « » 20
 Адрес поставщика:
 Электротехническая компания E.NEXT-Украина
 08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое,
 ул. Киевская, 27-А, строение «В»
 тел.: +38 044 500 9000
 e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua



PL
Jednofazowy przekaźnik kontroli napięcia e.control.v01
Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Jednofazowy przekaźnik kontroli napięcia **e.control.v01** [dalej zwany jako przekaźnik] przeznaczone do ciągłego monitorowania wartości napięcia w jednej fazie AC I ochrona użytkowników przed wysokim lub niskim napięciem, poprzez wyłączenie napięcia zasilającego kiedy przekroczy ono określone limity biorąc pod uwagę opóźnienie czasowe oraz automatyczne włączenie zasilania gdy następuje przywrócenie normalnego poziomu napięcia.

Przekaźnik spełnia wymagania: **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Dane techniczne

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:

- niewybuchowych,
- nie zawierających agresywnych gazów i pary, o stężeniu powodującym niszczenie metali i izolacji,
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów,
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe,
- nie narażających na uderzenia i wibracje,

Transport i przechowywanie jest dopuszczalne wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

Okres przechowywania produktu w opakowaniu producenta wynosi 6 miesięcy.

Nazwa parametru	Wartość
Zaciski zasilania	A1-A2
Napięcie znamionowe, V	230
Częstotliwość znamionowa, Hz	50
U> ustawienie progowe, V	225-275
U< ustawienie progowe, V	165-215
Histereza, %	±5 progowa wartość ustawienia
Błąd pomiaru napięcia, %	<1
Zakres regulacji opóźnienia czasowego przy wyłączeniu, s	0,1-10
Zakres regulacji opóźnienia czasowego przy włączeniu, s	0,3-30
Błąd opróźnienia, %	±5
Liczba kontaktów	1 NO
Prąd styków, A [AC-1]	25
Żywotność mechaniczna	10 ⁶
Żywotność elektryczna	10 ⁵
Napięcie znamionowe izolacji, V	460
Stopień ochrony	IP20
Stopień zanieczyszczenia środowiska	3
Wysokość funkcjonowania, m	2 000
Temperatura otoczenia, °C	-5...+40
Dopuszczalna wilgotność względna, %	<50 [40 °C, bez kondensacji]
Temperatura przechowywania, °C	-10...+50
Przekrój przewodów, mm ²	2,5
Moment dokręcania, Nm	0,5
Wymiary, mm	95,5x36x65,5

3. Schemat podłączenia

4. Montaż i eksploatacja

Przekaźnik jest zamontowany w plastikowym lub metalowej skrzynce, na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm z zatrzaskami mającymi dwie stałe pozycje.

Gdy podłożone napięcie do styków 1 i 3, poniżej normalnego poziomu napięcia, nie więcej niż do określono w granicach, styk wyjścia przekaźnika zamyka się z opóźnieniem 0,1-10 s.

Jeśli przekroczona zostanie wartość napięcia określona w granicach, zaświeci się górny wskaźnik U> lub U< i R/T zacznie migać. Jeśli w ustawionym czasie opóźnienia ToU) napięcie nie wraca do normy, następnie po czasie ToU), styk przekaźnika otwiera się. R/T wskaźnik zgaśnie.

Kiedy zostanie przywrócony normalny poziom napięcia zasilającego, nie wykracza poza ustalone limity, wskaźnik U> lub U< gaśnie przekaźnik z opóźnieniem 0,3-30 s zamknięcia.

Jeśli napięcie zasilające, jego wartość znajduje się poza zakresem, zaświeca się odpowiedni wskaźnik U> lub U<, odliczanie nie będzie przeprowadzone i styk przekaźnika będzie nadal otwarty.

5. Wymagania bezpieczeństwa

- Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i konserwowane przez wykwalifikowany personel.
- Nie należy demontować lub naprawiać urządzenia, jeśli działa prawidłowo, w przeciwnym wypadku producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialność.
- Proszę zapoznać się schematem połączeń.
- Nigdy nie należy używać produktu w miejscu, które może być narażone na oddziaływanie gazu, silnego światła słonecznego lub deszczu.

6. Gwarancja

Sredni okres trwałości — 7 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Gwarancja nie obejmuje produktów:

- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Niewłaidłowe lub niedozwolone użycie produktu niezgodnie z powyższą instrukcją powoduje utratę świadczenia gwarancyjnego. Jedynie dozwolone są urządzenia z brakiem modyfikacji bądź jakichkolwiek zmian.

Data produkcji: « » 20

Data zakupu: « » 20

Adres dostawcy:
 Ko NEXT Poland sp. z o.o.
 ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszów, Polska
 tel.: +48 17 250 0 800
 e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl



UA
Реле контролю напруги однофазне e.control.v01
Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Реле контролю напруги однофазне **e.control.v01** [далі – виріб або реле] призначено для постійного контролю величини напруги живлення в однофазних колах змінного струму та захисту споживачів електроенергії від підвищеної або пониженої напруги, шляхом відключення напруги живлення при її виході за встановлені межі з заданою витримкою часу та автоматичного включення живлення при відновленні номінального рівня напруги.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного обладнання та електромагнітної сумісності обладнання зокрема **ДСТУ EN 60947-5-1, ДСТУ EN 60730-1, ДСТУ EN 60730-2-7.**

2. Технічні характеристики

Виріб повинен експлуатуватись при наступних умовах навколишнього середовища:

- вибухобезпечне;
- не містити агресивних газів та парів, в концентраціях, що руйнують метал та ізоляцію;

- не насичене струмопровідним пилом та паром;
- відсутня безпосередня дія ультрафіолетового випромінювання.
- Транспортування виробу дозволено в штатній упаковці усіма видами критного транспорту, без потрапляння вологи.
- Зберігання виробу здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища від -30 до +50 °C та відносною вологістю 80 % при 25 °C.
- Термін зберігання виробу у споживача в упаковці виробника — 6 місяців.

Найменування параметру	Значення
Контакти живлення	A1-A2
Номинальна робоча напруга, В	230
Частота, Гц	50
Діапазон регулювання напруги по верхній межі, В	225-275
Діапазон регулювання напруги по нижній межі, В	165-215
Гістерезис, %	±5 (від уставки)
Похибка виміру напруги, %	<1
Діапазон регулювання затримки часу при відключені, с	0,1-10
Діапазон регулювання затримки часу при увімкненні, с	0,3-30
Похибка затримки часу при відключені, %	±5
Тип контакту	1 NO
Номинальний струм контакту, А (для AC-1)	25
Механічна зносостійкість, циклів В-О	10 ⁶
Електрична зносостійкість, циклів В-О	10 ⁶
Напруга ізоляції, В	460
Ступінь захисту	IP20
Ступінь забруднення середовища	3
Висота над рівнем моря, не більше, м	2 000
Діапазон робочих температур, °С	-5...+40
Допустима відносна вологість, %	<50 (при 40 °C, без конденсації)
Температура зберігання, °С	-10...+50
Перетин присьєднувального провідника, мм²	2,5
Зусилля затягування гвинта контактів, не більше, Нм	0,5
Габарити, мм	95,5×36×65,5

3. Схема підключення

Див. рис. 1

4. Монтаж та налаштування

Реле монтується в пластиковий або монтажний бокс на стандартну DIN-рейку 35 мм з допомогою двопозиційних факторів.

При подачі напруги живлення на контакти 1 та 3, при нормальному рівні напруги, який не виходить за встановлені межі, реле замикає вихідний контакт із затримкою часу 0,1-10 с.

При перевищенні значення напруги живлення встановлених меж, загорасть відповідний індикатор U » або U « та індикатор R/T починає блимати. Якщо за встановлений час затримки відключення To(u) напруга не повернеться до нормального рівня, то по закінченню часу To(u), контакт реле розмикається. Індикатор R/T при цьому гасне.

При відновленні нормального рівня напруги, який не виходить за встановлені межі, індикатор U » або U « гасне, контакт реле з витримкою часу 0,3-30 с замикасться.

Якщо при подачі напруги живлення, іл значення виходить за встановлені межі, згориться відповідний індикатор U » або U «, відлік часу проводиться не буде і контакт реле залишиться розмикнутим.

5. Вимоги безпеки

• Монтаж, налаштування та підключення повинні виконуватись тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, який має групу допуску з електробезпеки не нижче III-ї та ознайомлений з даною інструкцією з експлуатації.

• Монтаж та підключення виробу повинні проводитись при знятій напрузі. Невиконання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, ураженням електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби – 7 років при умові здійснення споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу – 1 рік з дня продажу при умові дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які:

- мають механічні пошкодження
- ініші пошкодження, які виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажа та підключення, неправильної експлуатації;
- мають сліди самостійного, несанкціонованого розкриття та/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміна та з питань технічної підтримки звертатись: **www.enext.ua**.

Дата виготовлення: « » **20** **20**

Дата продажу: « » **20** **20**

Адреса постачальника:

Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе, вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua



Releu de control al tensiunii monofazat e.control.v01 Инструкции de exploatare

1. Mod de aplicare

Releu de control al tensiunii monofazat **e.control.v01** (în continuare articol sau releu) se aplică pentru controlul permanent al tensiunii de alimentare în circuite monofazate de curent alternativ și protecția consumatorilor de energie electrică de la tensiunea prea înaltă sau joasă, prin deconectarea tensiunii de alimentare la ieșirea ei din intervalul setat, cu o întârziere în timp ce se setează de consumator, și pornirea autoamată a alimentării la restabilirea unui nivel normal(nominal) al tensiunii.

Correspunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilității electromagnetice a echipamentelor conform standardelor **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Parametri tehnici

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexplozivi;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

Transportarea dispozitivelor este permisă în ambalaj standard, în toate tipurile de transport acoperit, fără pătrunderea umezelii.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -30 °C până la +70 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

Termenul de păstrare de către consumatori a dispozitivelor în ambalajul producătorului este de 6 luni.

Denumirea parametrului	Valoarea
Cleme de alimentare	A1-A2
Tensiunea nominală, V	230
Frecvența, Hz	50
Intervalul de reglare a tensiunii după nivelul de jos, V	225-275
Intervalul de reglare a tensiunii după nivelul de sus, V	165-215
Histeresis, %	±5 (de la valoarea setată)
Eroarea la măsurarea tensiunii, %	<1
Intervalul timpului de întârziere la deconectare, sec	0,1-10
Intervalul timpului de întârziere la conectare, sec	0,3-30
Eroarea timpului de întârziere la deconectare, %	±5
Tipul contactului	1 NO
Curentul nominal al contactului, A (pentru AC-1)	25
Rezistența mecanică, cicluri P-O (pornire/oprire)	10 ⁶
Rezistența electrică, cicluri P-O (pornire/oprire)	10 ⁶
Tensiunea de izolare, V	460
Gradul de protecție	IP20
Gradul de poluare	3
Alitudinea, nu mai mult de, m	2 000
Intervalul temperaturaturilor de lucru, °C	-5...+40
Umiditatea relativă admisă, %	<50 (la 40 °C, fără condensare)
Temperatura păstrării, °C	-10...+50
Secțiunea firului conectat, mm²	2,5
Tensiunea stringerei clemelor, nu mai mult de, Nm	0,5
Gabarite, mm	95,5×36×65,5

3. Schema de conectare

A se vedea fig. 1

4. Montarea și setarea

Releu se instalează în box plastic sau metalic pe șină DIN standardă 35mm cu ajutorul clișurilor bipoziționale.

La aplicarea tensiunii de alimentare asupra contactelor 1 și 3, la un nivel normal al tensiunii, care nu iese din limitele setate, releul cuplează contactul de ieșire cu o întârziere de 0,1-10 sec.

La depășirea valorii tensiunii de alimentare din intervalul setat, se aprinde indicatorul corespunzător U » sau U « și indicatorul R/T începe a sclipi. Dacă în timpul setat de întârziere a deconectării To(u) tensiunea nu va reveni la un nivel normal, atunci la expirarea timpului To(u) contactul releului se va decupla. Indicatorul R/T în această caz se va stinge.

La revenirea nivelului normal al tensiunii de alimentare, care nu iese din limitele setate, indicatorul U » sau U « se va stinge, contactul releului se va cupla cu întârzierea de 0,3-30 sec.

Dacă la aplicarea tensiunii de alimentare, valorile ei iese din limitele setate, se va aprinde indicatorul corespunzător U » sau U «, numerotarea de timp nu va avea loc și contactul releului va rămâne decuplat.

5. Cerințe de securitate

• Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizate de electricieni calificai, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

• Montaajul și conectarea dispozitivului trebuie executate după verificarea lipsei de tensiune în rețea.

• Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 7 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiunile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:

- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatării incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

Pentru soluționarea problemelor de suport tehnic în perioada termenului de garanție vă puteți adresa folosind: **www.enextgroup.ro**

Data fabricării: « » 20 20
Data vânzării: « » 20 20

Adresa distribuitor:

SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A, Depozit A0,
Afumati, Jud. Ilfov.
tel: 0786564823
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro, www.enextgroup.ro

Adresa furnizorului:

Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34
e-mail: info@enext.md, www.enext.md



Реле за контрол /мониторинг/ на напрежение еднофазно e.control.v01 Инструкции за експлоатация

1. Предназначение

Релето за контрол на напрежение еднофазно **e.control.v01** (по нататък-реле или изделие) е предназначено за непрекъснат контрол на стойността на захраняване в еднофазни мрежи за променлив ток и защита на потребителите на електроенергия от повишено или понижено напрежение, по метода на изключване на захраняване на изхода до установяването му в граници, със зададена задръжка на времето и автоматично изключване на захраняването при възстановяване на нормално (номинално) ниво на напрежение. Изделието съответства на изискванията на техническите стандарти на нисковоолтово електрическо оборудване и електромагнитна съвместимост **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технически характеристики

Изделието се експлоатира при следните условия на околната среда:

- невзривоопасна;
- не съдържаща агресивни газове и пари, в концентрации разрушаващи метали и изолация;
- ненаситена с токопроводящ прах и пари;
- отсъствие на непосредствено въздействие на ултравиолетово излъчване.

Транспортиране се допуска с всеки вид закрит транспорт в опаковка на производителя.

Съхранение на изделията става само в опаковка на производителя в помещения с естествена вентилация, при температура на околната среда от -30 до +70 °C и относителна влажност 80 % при 25 °C.

Срок на съхранение на изделията от потребителя, в опаковка на производителя — 6 месеца.

Име на параметъра	Параметър
Захранващи клеми	A1-A2
Номинално работно напрежение, V	230
Честота, Hz	50
Обхват на регулиране на напрежението по висока граница, V	225-275
Обхват на регулиране на напрежението по ниска граница, V	165-215
Хистерезис, %	±5 (от настройката)
Грешка при измерване на напрежение, %	<1
Регулируем диапазон на закъснение времето на изключване, с	0,1-10
Регулируем диапазон на закъснение времето на включване, с	0,3-30
Грешка при задръжка по време при изключване, %	±5
Тип на контакта	1 NO
Номинален ток на контакта, А (за AC-1)	25
Механична износостойчивост, цикли On/Off	10 ⁶
Електрическа износостойчивост, цикли On/Off	10 ⁶
Напрежение на изолацията, V	460
Степен на защита	IP20
Степен на замърсяване на средата	3
Надморска височина, не повече от, m	2 000
Обхват наработните температури, °С	-5...+40
Допустима относителна влажност, %	<50 (при 40 °C, без конденз)
Температура на съхранение, °С	-10...+50
Сечение на присъединителния проводник, mm²	2,5
Усилие на затягане на винтовете на клемите, не повече от, Nm	0,5
Габарити, mm	95,5×36×65,5

3. Схема на включване

Виж фиг. 1

4. Монтаж и експлоатация

Релето се поставя в пластмасова или монтажна кутия на стандартна DIN-шина 35 mm с помощ на двупозиционните скоби.

При подаване на захраняване напрежение към контакти 1 и 3, при нормално ниво на напрежение, в зададените граници, релето затваря изходния контакт със задръжка на времето 0,1-10 с.

При превишаване на стойността на захраняване извън зададените граници, светва съответният индикатор U » или U « и индикаторът R/T започва да мига. Ако за зададеното време на задръжка при изключване To(u), напрежението не се върне към к нормалното ниво, след изтечване на времето To(u), контактът на релето се отваря и индикаторът R/T изгасва.

При възстановяване на нормалното ниво на захраняване, в установените граници, индикаторът U » или U « изгасва, контактът на релето, със задръжка на времето 0,3-30 с затваря.

Ако при подаване на захраняване и неговата стойност излиза зад зададените граници, светва съответният индикатор U » или U «, брое на време няма и контактът на релето остава отворен.

5. Изисквания за безопасност

• Монтажът, настройката и включването на изделието трябва да се извършват само от електротехнически персонал, имащ квалификационна група по електробезопасност не по малка от III /трета/ и запознат с настоящата инструкция за експлоатация.

• Монтажът и включването на изделието трябва да се извършват при изключено напрежение.

• Неспазването на изискванията в настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражения от електрически ток и пожар.

6. Гаранционни условия

Среден срок на експлоатация – 7 години при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционният срок на експлоатация на изделието е 1 година от датата на продажба при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не се приназват за изделия:

- имащи механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж, инсталиране или неправилна експлоатация;
- имащи следи от самостоятелен, неоторизиран /несанкциониран/ монтаж и/или ремонт на изделието.

В периода на гаранционен срок и по въпроси за техническа поддръжка се обръщайте към: **www.enext.com**

Дата на производство: « » **20** **20**

Дата на закупуване: « » **20** **20**

Доставчик на адрес:

Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

